JOURNAL DU DEPARTEMENT
DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT
VRIESLAND.

MERCREDI, *le* 11 *Novembre* 1812. (No. 316.) *WOENSDAG*, *den* 11 *November* 1812.

INTERIEUR.

DIRECTION DU GRAND-LIVRE DE LA DETTE PUBLIQUE EN HOLLANDE.

Trente-septième appel pour l'inscription au grand-livre de la dette publique, inscriptions de 3 pour cent, dette perpétuelle.

Le maître-des-requêtes, commandeur de l'ordre impérial de la Réunion, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, appelé pour l'époque du 1 novembre 1812, les porteurs des effets de 3 pour cent de rente, provenus des deniers fournis par les fonctionnaires publics des provinces de Hollande et de Zélande.

Afin de faire inscrire lesdits effets au grand-livre de la dette publique, depuis le 1 jusqu'au 14 novembre prochain, et d'en obtenir des inscriptions de 3 pour cent de rente, dette perpétuelle.

Les rentes desdites inscriptions commenceront à courir au grand-livre de la dette publique du 22 septembre 1812.

Amsterdam, le 12 octobre 1812.

Le maître-des-requêtes, directeur susdit,
C. C. S I X.

Trente-huitième appel pour l'inscription au grand-livre de la dette publique, inscriptions de 3½ pCts., dette perpétuelle.

Le maître des-requêtes, commandeur de l'ordre impérial, de la Réunion, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, appelé pour l'époque du 1er novembre 1812, les porteurs des effets de 3½ pCt. de rente, provenus des deniers fournis par les fonctionnaires publics du quartier de Nimègue.

Afin de faire inscrire lesdits effets au grand-livre de la dette publique, depuis le 1er jusqu'au 14 novembre prochain, et d'en obtenir des inscriptions de 3½ pCt., dette perpétuelle.

Les rentes desdites inscriptions commenceront à courir au grand-livre de la dette publique du 22 septembre 1812.

Amsterdam, le 12 octobre 1812.

Le maître-des-requêtes directeur susdit,
C. C. S I X.

Negen-en-dertigste oproeping ter inschrijving in het grootboek der publieke schuld, 4 pCts. inschrijvingen, doorloopende schuld.

Tegen den eersten november aanstaande, roept de

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

DIRECTIE VAN HET GROOTBOEK DER PUBLIEKE SCHULD VAN HOLLAND.

Zeven-en-dertigste oproeping ter inschrijving in grootboek der publieke schuld, 3 pCt. inschrijvingen, doorloopende schuld.

Tegen den 1sten november aanstaande, roept de rekwestmeester, kommandeur van de keizerlijke orde der Reunie, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, op, alle houders der hollandsche en zeeuwsche ambt-obligatien, rentende drie ten honderd in het jaar.

Ten einde deze effecten, van den 1sten tot den 14den november aanstaande, te doen inschrijven in het grootboek der publieke schuld, en daarvoor te erlangen 3 pCts. inschrijvingen, doorloopende schuld.

De renten dezer inschrijvingen zullen, op het grootboek der publieke schuld, beginnen te loopen van 22 september 1812.

Amsterdam, den 12den october 1812.

De rekwestmeester, directeur voornoemd,
C. C. S I X.

Acht-en-dertigste oproeping, ter inschrijving in het grootboek der publieke schuld, 3½ pCts. inschrijvingen, doorloopende schuld.

Tegen den 1sten november aanstaande, roept de rekwestmeester, kommandeur van de keizerlijke orde der Reunie, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, op, alle houders der nijmeegsche ambt-obligatien, rentende 3½ ten honderd in het jaar.

Ten einde deze effecten, van den 1sten tot den 14den november aanstaande, te doen inschrijven in het grootboek der publieke schuld, en daarvoor te erlangen 3½ pCts. inschrijvingen, doorloopende schuld.

De renten dezer inschrijvingen zullen, op het grootboek der publieke schuld, beginnen te loopen van 22 september 1812.

Amsterdam, den 12 october 1812.

De rekwestmeester directeur voornoemd,
C. C. S I X.

Trente-neuvième appel pour l'inscription au grand-livre de la dette publique, inscriptions de 4 pour cent, dette perpétuelle.

Le maître-des-requêtes, commandeur de l'ordre im-

périal de la Réunion, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, appele pour l'époque du 1er novembre 1812, les porteurs des effets de 4 pour cent de rente, provenus des deniers fournis par les fonctionnaires publics de la province de Hollande.

Afin de faire inscrire lesdits effets au grand-livre de la dette publique, depuis le 1er jusqu'au 14 novembre prochain, et d'en obtenir des inscriptions de 4 pour cent, dette perpétuelle.

Les rentes desdites inscriptions, commenceront à courir au grand-livre de la dette publique du 22 septembre 1812.

Amsterdam, le 12 octobre 1812.

Le maître-des-requêtes directeur susdit,
C. C. SIX.

Quarantième appel pour l'inscription au grand-livre de la dette publique, inscriptions de 5 pour cent, dette perpétuelle.

Le maître-des-requêtes, commandeur de l'ordre impérial de la Réunion, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, appele pour l'époque du 1 novembre 1812, les porteurs des effets de 5 pour cent de rente, provenus des deniers fournis par les fonctionnaires publics de la province de Hollande.

Afin de faire inscrire lesdits effets au grand-livre de la dette publique, depuis le 1er jusqu'au 14 novembre prochain, et d'en obtenir des inscriptions de 5 pour cent, dette perpétuelle.

Les rentes desdites inscriptions, commenceront à courir au grand-livre de la dette publique du 22 septembre 1812.

Amsterdam, le 12 octobre 1812.

Le maître-des-requêtes directeur susdit,
C. C. SIX.

Quarante-unième appel pour l'inscription au grand-livre de la dette publique.

ANNUITÉS DE 6 pCt.

Eteintes le 1 septembre 1817.

Le maître-des-requêtes, commandeur de l'ordre impérial de la Réunion, directeur du grand-livre de la dette publique de Hollande, appele pour l'époque du 16 novembre 1812, les porteurs des annuités de vingt-cinq ans, à 6 pCt., provenues de l'emprunt en forme de loterie, fait par l'ancienne compagnie des Indes-Orientales de l'année 1791.

Afin de faire inscrire lesdits effets au grand-livre de la dette publique, depuis le 16 jusqu'au dernier novembre prochain, et d'en obtenir des inscriptions d'annuités de 6 pCt., éteintes le 1 septembre 1817.

Les rentes desdites inscriptions commenceront à courir au grand-livre de la dette publique du 22 septembre 1812.

Amsterdam, le 12 octobre 1812.

Le maître-des-requêtes directeur susdit,
C. C. SIX.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'Honneur, préfet du département de la Frise, prévient les conscrits de la classe de 1811, désignés pour l'armée active, qu'ils ont la faculté de présenter des suppléans pour la marine, dont la taille serait au-dessous d'un mètre 649 millimètres; mais les suppléans ne devant pas être agés de plus de 24 ans pour la marine, ne pourront être pris alors que parmi les hommes nés *depuis le mois de novembre 1788, jusqu'au 1 janvier 1791.* Ils auront necessairement satisfait à

rekwestmeester, kommandeur van de keizerlijke orde der Reunie, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, op, alle houders van hollandsche ambt-obligatien, rentende 4 ten honderd in het jaar.

Ten einde deze effecten, van den 1sten tot den 14den november aanstaande, te doen inschrijven in het grootboek der publieke schuld, en daarvoor te erlangen 4 pCts. inschrijvingen doorloopende schuld.

De renten dezer inschrijvingen zullen, op het grootboek der publieke schuld, beginnen te loopen van den 22sten september 1812.

Amsterdam, den 12 october 1812.

De rekwestmeester directeur voornoemd,
C. C. SIX.

Veertigste oproeping, ter inschrijving in het grootboek der publieke schuld, 5 pCts. inschrijvingen, doorloopende schuld.

Tegen den 1sten november aanstaande, roept de rekwestmeester, kommandeur van de keizerlijke orde der Reunie, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, op, alle houders van hollandsche ambt-obligatien, rentende 5 ten honderd in het jaar.

Ten einde deze effecten, van den 1sten tot den 14den november aanstaande, te doen inschrijven in het grootboek der publieke schuld, en daarvoor te erlangen 5 pCts. inschrijvingen, doorloopende schuld.

De renten dezer inschrijvingen, zullen op het grootboek der publieke schuld, beginnen te loopen, van den 22sten september 1812.

Amsterdam, den 12den october 1812.

De rekwestmeester directeur voornoemd,
C. C. SIX.

Een-en-veertigste oproeping, ter inschrijving in het grootboek der publieke schuld.

JAARRENTEN à 6 pCt.

Vervallende 1 september 1817.

Tegen den 16den november aanstaande, roept de rekwestmeester, kommandeur van de keizerlijke orde der Reunie, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, op, alle houders van vijf-en-twintig-jarige rentebrieven, à zes ten honderd in het jaar, gesproten uit de loterij-negotiatie ten laste der voormalige O. I. compagnie, d'anno 1791.

Ten einde deze effecten, van den 16den tot de laatsten november, te doen inschrijven in het grootboek der publieke schuld, en daarvoor te erlangen inschrijvingen van jaarrenten à 6 pCt., vervallende 1 september 1817.

De renten dezer inschrijvingen zullen, op het grootboek der publieke schuld, beginnen te loopen van 22 september 1812.

Amsterdam, den 12den october 1812.

De rekwestmeester directeur voornoemd,
C. C. SIX.

De rijks-baron, ridder van het legioen van Eer, prefekt van het departement Vriesland verwittigt den conscrits van de klasse van 1811, voor den werkelijken dienst aangewezen, dat zij vermogen suppleanten voor de marine aan te bieden, waarvan de lengte onder een meter 649 millimeters is; doch de suppleanten voor de marine niet ouder, dan 24 jaren, moetende zijn, zullen in dat geval niet genomen mogen worden, dan uit de manschap, *sedert de maand november 1788, tot den 1sten januarij 1791,* geboren; zij zullen noodwendig in dit departement aan de cop-

la conscription dans le département et auront au moins un mètre 542 millimètres.

Leeuwarde, le 4 novembre 1812.

Le préfet de la Frise,

J. G. VERSTOLK.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'Honneur, préfet du département de la Frise, porte à la connaissance de ses administrés, qu'il vient de recevoir de son excellence monseigneur le ministre des manufactures et du commerce, le programme des prix proposés par la société d'encouragement pour l'industrie nationale, dans sa séance-générale du 19 août 1812, pour être décernés en 1813, 1814 et 1815, et qu'il s'en trouve un exemplaire au secrétariat-général de la préfecture, ainsi qu'aux bureaux de MM. les sous-préfets et de M. le maire de Leeuwarde, où un chacun peut s'adresser pour en prendre lecture.

Leeuwarde, le 7 novembre 1812.

Le préfet de la Frise,

J. G. VERSTOLK.

EMBDEN (*Ems-Oriental*), *le* 31 *Octobre*.

Il vient de se former dans notre département une fabrique de sucre de betterave, qui par son importance mérite l'attention de nos concitoyens. Cet établissement créé et dirigé par M. *Frédéric Arens*, à Tuttelburg, près d'Embden, sera mis en activité vers la mi-novembre prochain, et sera susceptible d'employer de 20 à 24,000 livres de betteraves par jour, si l'on peut s'en procurer assez abondamment.

Le mouvement de la mécanique est déterminé par un cheval tournant, au moyen duquel on pourra laver, raper et presser journellement 30,000 livres de betteraves, la presse d'un nouveau genre s'effectue par la pression de l'air et de l'eau; les chaudières sont de fer en tôle, de forme quarrée d'environ 8 pieds de long sur 6 pieds de large. Des matières pressées et des bouts coupés des betteraves, l'on extraira de l'eau-de-vie et du vinaigre, de sorte que tout soit utilisé.

Cette entreprise est d'autant plus intéressante, que l'esprit de fabrication s'éveille à peine dans notre département. La bienveillante protection que M. le préfet accorde à l'entrepreneur, le met à même d'agrandir considérablement son établissement, dans lequel on n'employait d'abord que 8000 livres de betteraves par jour.

L'infatigable activité de M. *Arens* fait espérer que nous jouirons bientôt des résultats satisfaisans de sa fabrique, et qu'il enrichira la science de quelque nouvelle découverte.

(*Feuille politique du dép. du Zuiderzée.*)

PARIS, *le* 4 *Novembre*.

MINISTÈRE DE LA GUERRE.

ARMÉE DE PORTUGAL.

Extrait d'une lettre écrite de Burgos, en date du 22 octobre, à S. Exc. le ministre de la guerre, par le général Souham, *commandant par* interim *l'armée de Portugal.*

Monseigneur,

J'ai l'honneur de prévenir V. Exc. que l'armée anglaise a levé le siége du fort de Burgos, et qu'elle s'est mise en marche sur la route d'Aranda, Valladolid et Palencia, à neuf heures du soir; elle a laissé des malades dans les hôpitaux de Burgos.

scriptie moeten hebben voldaan, en ten minsten een meter 542 millimeters lengte hebben.

Leeuwarden, den 4 november 1812.

De prefekt van Vriesland,

J. G. VERSTOLK.

De rijks-baron, ridder van het legioen van Eer, prefekt van het departement Vriesland, brengt ter kennis van de belanghebbenden, dat hij van Z. E. Mgr. den minister van manufakturen en koophandel ontvangen heeft het programma van de prijzen, door de societeit van aanmoediging voor de nationale nijverheid uitgeloofd, in derzelver algemeene zitting van den 19 augustus 1812, om te worden toegewezen in 1813, 1814 en 1815, en dat een exemplaar er van zich bevindt op de generale secretarij van de prefektuur, gelijk mede bij de bureaux van de heeren onder-prefekten en van den heer maire van Leeuwarden, alwaar een ieder zich kan vervoegen, om dezelve ter lezing te bekomen.

Leeuwarden, den 7 november 1812.

De prefekt van Vriesland,

J. G. VERSTOLK.

EMDEN (*Ooster-Eems*), *den* 31 *October*.

Er is in ons departement eene fabrijk van suiker uit beetwortelen opgerigt, dewelke, door derzelver belangrijkheid, de aandacht onzer medeburgeren verdient. Dit etablissement, dat door den heer *Frederik Arens*, te Tuttelburg, bij Emden, gevormd is en gedirigeerd wordt, zal tegen het midden van november aanstaande aan den gang geraken, en zal tusschen de 20 à 24,000 pond beetwortelen kunnen bezigen, indien men er zich overvloedig genoeg zal kunnen aanschaffen.

De beweging van het werktuig geschied door een in de rondte loopend paard, door middel waarvan men dagelijks 30,000 pond beetwortelen zal kunnen wasschen, raspen en persen; de persing, die van eene nieuwe soort is, geschiedt door de drukking van de lucht en van het water; de ketels zijn van dun geslagen ijzer van eene vierkante gedaante, van omtrent 8 voeten lang en 6 voeten breed. Uit de uitgedrukte stof en uit de afgesneden einden der beetwortelen zal men brandewijn en azijn vervaardigen, zoo dat alles tot nut aangewend wordt.

Deze onderneming is des te belangrijker, daar de geest tot fabricering ter naauwernood in ons departement kiemt. De welwillende bescherming, welke de heer prefekt aan den ondernemer verleent, stelt hem in staat, zijn etablissement aanmerkelijk te vermeerderen, in hetwelk men in het eerst slechts 8000 pond dagelijks bezigde.

De onvermoeide vlijt van den heer *Arens* doet hopen, dat wij welhaast van de voldoende gevolgen van zijne fabrijk genot zullen hebben, en dat hij der wetenschap met eene of andere nieuwe ontdekking zal verrijken.

(*Staatk. dagblad van het dep. der Zuiderzee.*)

PARYS, *den* 4 *November*.

MINISTERIE VAN OORLOG.

LEGER VAN PORTUGAL.

Extract uit een' brief, uit Burgos, onder dagteekening van den 22sten october, aan Z. E. den minister van oorlog, door den generaal Souham, ad interim *het leger van Portugal kommanderende, geschreven.*

Monseigneur,

Ik heb de eer, U. E. te berigten, dat het engelsch leger het beleg van het fort van Burgos heeft opgebroken, en dat het zich, ten 11 uren des avonds, langs den weg van Aranda, Valladolid en Palencia, op marsch heeft begeven; hetzelve heeft zieken in de hospitalen te Burgos achter gelaten.

Je me suis mis à sa poursuite ce matin de très bonne heure; j'espère pouvoir l'atteindre et le forcer à se battre, ou du moins faire beaucoup de mal à son arrière-garde.

Je prie, etc.

(*signé*) Comte SOUHAM.

PS. Je dois avertir V. Exc. que, depuis le 20, que je suis en position devant l'armée anglaise, j'ai eu tous les jours des engagemens avec elle, et que je n'ai cessé de l'inquiéter depuis cette époque, et de lui causer de grandes pertes.

(*Moniteur.*)

Les lettres de Moscou, en date du 15, annoncent que la saison est toujours belle. On a trouvé dans cette ville une grande quantité de fourrures et de pelisses, et les magasins de l'armée sont bien approvisionnés. S. M. l'Empereur, qui est toujours en bonne santé, passe souvent des revues. Les différens corps de l'armée ont une superbe tenue, et on aurait peine à croire qu'ils viennent de faire une campagne où ils ont bravé avec tant d'audace et tant de gloire les fatigues et les dangers. Les officiers et les soldats sont pleins d'ardeur et de dévouement pour leur auguste Souverain.

La nouvelle de la levée du siége de la forteresse de Burgos par l'armée anglaise est parvenue à Londres, où elle a causé beaucoup de surprise et de mécontentement. Les journaux de l'opposition font à ce sujet mille conjectures, et les journaux ministériels ne peuvent s'empêcher de parler avec admiration de la courageuse résistance de la garnison française de Burgos. Ils avouent une perte de 3000 hommes, dont un tiers de Portugais.

(*Journal de Paris.*)

EXTÉRIEUR.

PRUSSE.

BERLIN, *le* 29 *Octobre.*

Après les combats du 26 septembre et du 1er octobre, le corps d'armée prussienne sous les ordres du lieutenant-général *de Yorck*, ayant occupé des quartiers de rafraichissement aux environs de Mittau, a repris son ancienne position près de Peterhof et Dahlenkirchen. Le 17, l'ennemi attaqua les avant-postes sur trois différens points, mais il se retira de Kaluzehm et de Plakahn, dès qu'il vit qu'on marchait à sa rencontre; à Tomoszna, où il parut avec des forces supérieures, il y eut un combat des plus vifs; la brigade du colonel *de Horn* s'y distingua de nouveau, en forçant l'ennemi de repasser la rivière avec une perte considérable. La nôtre consiste en 4 officiers blessés et 70 hommes tant tués que blessés.

Le 20, le lieutenant-général *de Yorck* a placé son quartier-général à Mittau. Son corps a pris derrière l'Eckau une position beaucoup plus avantageuse que la première, où elle bivouacquait en grande partie dans des marais, ce qui aurait pu, dans cette saison avancée, être préjudiciable à la santé des troupes.

(*Journal du département des Bouches-de-l'Elbe.*)

ACCOUCHEMENS.

*** Aujourd'hui à cinq heures du matin, ma chere épouse, M. B. DE SITTER, accoucha très-heureusement d'un fils.

WITMARSSUM, le 9 novembre 1812. D. B. VAN DER HAER.

ik heb mij heden morgen zeer vroeg ter vervolging van hetzelve begeven; ik hoop het te kunnen bereiken en tot slaan te dwingen, of ten minsten deszelfs achterhoede veel kwaad te kunnen toebrengen.

Ik verzoek, enz.

(*geteekend,*) Graaf SOUHAM.

PS. Ik moet U. E. verwittigen, dat ik, sedert den 20sten, voor het engelsche leger in eene stelling staande, dagelijks gevechten met hetzelve gehad heb, en dat ik tot op dit tijdstip niet heb opgehouden, hetzelve te onrusten en het groote schade toe te brengen.

(*Moniteur.*)

De brieven van Moskou van den 15 behelzen, dat het jaargetijde aanhoudend schoon is. Men heeft in die stad eene menigte van bontwerk en pelterijen gevonden, en de magazijnen van het leger zijn wel voorzien. Z. M. de Keizer, die steeds in goede gezondheid is, neemt dikwijls de troepen in oogenschouw. De onderscheiden korpsen van het leger hebben eene schoone houding, en men zou moeite hebben, te gelooven, dat zij eenen veldtogt hebben gedaan, waarin zij met zoo veel stoutmoedigheid en zoo veel roem de vermoeijenissen en de gevaren hebben getrotseerd. De officieren en de soldaten zijn vol vuur en zelfopoffering voor hunnen doorluchtigen Souverein.

De tijding van het opbreken der belegering van de vesting Burgos, door het engelsch leger, is te Londen gekomen, alwaar dezelve veel verwondering en ontevredenheid heeft verwekt. De dagbladen van de tegenpartij maken te dien opzigte duizend gissingen, en de ministeriële dagbladen kunnen niet nalaten, met bewondering te spreken van de moedige verdediging der fransche bezetting van Burgos. Zij erkennen een verlies van 3000 man, waarvan een derde Portugezen.

(*Journal de Paris.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

PRUISSEN.

BERLYN, *den* 29 *October.*

Na de gevechten van den 26sten september en den 1sten october heeft het pruissische leger-korps, onder de bevelen van den luitenant-generaal *van York*, ververschings-kwartieren in de ommestreken van Mittau genomen hebbende, deszelfs oude stelling van Peterhof en Dahlenkirchen hernomen. Den 17den viel de vijand, op drie onderscheiden punten, op de voorhoeden aan; doch zoodra hij bespeurde, dat men hem te gemoet trok, trok hij van Kaluzehm en Plakahn terug; te Tomoszna, alwaar hij met overmagt verscheen, had er een zeer hevig gevecht plaats; de brigade van den kolonel *van Horn* muntte aldaar op nieuw uit, den vijand dwingende, met een aanmerkelijk verlies, de rivier weder over te steken. Ons verlies bestaat in 4 gekwetste officieren en in 70 man, zoo aan dooden als gekwetsten.

Den 20sten heeft de luitenant-generaal *van York* zijn hoofdkwartier te Mittau gevestigd. Zijn korps heeft achter de Eckau eene veel voordeeliger stelling, dan de eerste, genomen, alwaar het voor een groot gedeelte in moerassen bivouacqueerde, hetgeen, in dit verre gevorderde jaargetijde, voor de gezondheid der troepen nadeelig had kunnen zijn.

(*Dagblad van het dep. der Monden van de Elbe.*)

KRAAMBEVALLINGEN.

*** HEDEN morgen, ongeveer vijf uren, beviel mijne huisvrouw, M. B. DE SITTER, zeer voorspoedig van een' welgeschapen zoon.

WITMARSSUM, den 9 november 1812. D. B. VAN DER HAER.

LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.